

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

**VOSSCHEMIE**

## Carsystem 2K HARDENER SPEED PLUS

|          |         |                    |                                       |
|----------|---------|--------------------|---------------------------------------|
| Versione | IT / IT | Data di revisione: | Data ultima edizione: 10.08.2023      |
| 1.5      |         | 25.03.2026         | Data della prima edizione: 21.10.2019 |

---

### SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

#### 1.1 Identificatore del prodotto

Nome commerciale : Carsystem 2K HARDENER SPEED PLUS

Codice prodotto : 152.563

#### 1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Utilizzazione della sostanza/della miscela : Agente chimico indurente.

Restrizioni d'uso raccomandate : Unicamente ad uso di utilizzatori professionali. Attenzione - Evitare l'esposizione - Procurarsi speciali istruzioni primaell'uso.  
Uso industriale, uso professionale

#### 1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Società : Vosschemie GmbH  
Esinger Steinweg 50  
25436 Uetersen  
Germany  
info@vosschemie.de

Telefono : 04122 717 0  
Telefax : 04122 717158

**Organizzazione che ha redatto la SDS** : Laboratorio  
04122 717 0  
sds@vosschemie.de

#### 1.4 Numero telefonico di emergenza

Telefono : Giftinformationszentrum (GIZ)-Nord,  
Göttingen, Deutschland  
0551 19240

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

VOSSCHEMIE

## Carsystem 2K HARDENER SPEED PLUS

Versione IT / IT  
1.5

Data di revisione:  
25.03.2026

Data ultima edizione: 10.08.2023  
Data della prima edizione: 21.10.2019

### SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

#### 2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

##### Classificazione (REGOLAMENTO (CE) N. 1272/2008)

|                                                                                                       |                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Liquidi infiammabili, Categoria 3                                                                     | H226: Liquido e vapori infiammabili.                |
| Tossicità acuta, Categoria 4                                                                          | H332: Nocivo se inalato.                            |
| Sensibilizzazione cutanea, Categoria 1                                                                | H317: Può provocare una reazione allergica cutanea. |
| Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione singola, Categoria 3, Sistema nervoso centrale | H336: Può provocare sonnolenza o vertigini.         |
| Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione singola, Categoria 3, Sistema respiratorio     | H335: Può irritare le vie respiratorie.             |

#### 2.2 Elementi dell'etichetta

##### Etichettatura (REGOLAMENTO (CE) N. 1272/2008)

Pittogrammi di pericolo :



Avvertenza : Attenzione

Indicazioni di pericolo : H226 Liquido e vapori infiammabili.  
H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.  
H332 Nocivo se inalato.  
H335 Può irritare le vie respiratorie.  
H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.

Descrizioni supplementari del rischio : EUH066 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

Consigli di prudenza : **Prevenzione:**  
P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.  
P261 Evitare di respirare la nebbia o i vapori.  
P271 Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato.  
P280 Indossare guanti/ indumenti protettivi/ proteggere gli occhi/ proteggere il viso.

**Reazione:**

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

VOSSCHEMIE

## Carsystem 2K HARDENER SPEED PLUS

Versione IT / IT  
1.5

Data di revisione:  
25.03.2026

Data ultima edizione: 10.08.2023  
Data della prima edizione: 21.10.2019

P333 + P313 In caso di irritazione o eruzione della pelle:  
consultare un medico.

### Smaltimento:

P501 Smaltire il prodotto/ recipiente in un impianto autorizzato in conformità alla regolamentazione locale, regionale, nazionale e internazionale.

### Componenti pericolosi da segnalare in etichetta:

Esametilen-1,6-diisocianato, polimero  
acetato di n-butile  
eptan-2-one  
4-isocianatosulfonil-toluene  
esametilen-1,6-diisocianato

### Etichettatura aggiuntiva

EUH204 Contiene isocianati. Può provocare una reazione allergica.

### 2.3 Altri pericoli

Questa sostanza/miscela non contiene componenti considerati sia persistenti, bioaccumulabili che tossici (PBT), oppure molto persistenti e molto bioaccumulabili (vPvB) a concentrazioni di 0.1% o superiori.

informazioni ecologiche: La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.

informazioni tossicologiche: La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.

## SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

### 3.2 Miscele

Natura chimica : Miscela  
contiene  
Isocianati

Materie affini alle vernici

### Componenti

| Nome Chimico                          | N. CAS<br>N. CE<br>N. INDICE<br>Numero di registrazione | Classificazione                          | Concentrazione (% w/w) |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------|
| Esametilen-1,6-diisocianato, polimero | 28182-81-2<br>500-060-2                                 | Acute Tox. 4; H332<br>Skin Sens. 1; H317 | >= 30 - <= 75          |

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

VOSSCHEMIE

## Carsystem 2K HARDENER SPEED PLUS

Versione IT / IT  
1.5

Data di revisione:  
25.03.2026

Data ultima edizione: 10.08.2023  
Data della prima edizione: 21.10.2019

|                              |                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                            |                |
|------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
|                              | 01-2119488934-20                                           | STOT SE 3; H335<br>(Sistema respiratorio)<br><br>Stima della tossicità<br>acuta<br><br>Tossicità acuta per<br>inalazione (polve-<br>re/nebbia): 1,5 mg/l<br>Tossicità acuta per<br>inalazione (vapore):<br>11 mg/l                                                         |                |
| acetato di n-butile          | 123-86-4<br>204-658-1<br>607-025-00-1<br>01-2119485493-29  | Flam. Liq. 3; H226<br>STOT SE 3; H336<br>(Sistema nervoso<br>centrale)<br>EUH066                                                                                                                                                                                           | >= 10 - < 25   |
| eptan-2-one                  | 110-43-0<br>203-767-1<br>606-024-00-3<br>01-2119902391-49  | Flam. Liq. 3; H226<br>Acute Tox. 4; H302<br>Acute Tox. 4; H332<br>STOT SE 3; H336<br>(Sistema nervoso<br>centrale)<br><br>Stima della tossicità<br>acuta<br><br>Tossicità acuta per<br>via orale: 1.500<br>mg/kg<br>Tossicità acuta per<br>inalazione (vapore):<br>11 mg/l | >= 15 - <= 25  |
| 4-isocianatosulfonil-toluene | 4083-64-1<br>223-810-8<br>615-012-00-7<br>01-2119980050-47 | Skin Irrit. 2; H315<br>Eye Irrit. 2; H319<br>Resp. Sens. 1; H334<br>STOT SE 3; H335<br>(Sistema respiratorio)<br>EUH014<br><br>limiti di concentrazio-<br>ne specifici<br>Eye Irrit. 2; H319<br>>= 5 %<br>STOT SE 3; H335<br>>= 5 %<br>Skin Irrit. 2; H315<br>>= 5 %       | >= 0,1 - < 0,5 |
| esametilene-1,6-diisocianato | 822-06-0<br>212-485-8                                      | Acute Tox. 4; H302<br>Acute Tox. 1; H330                                                                                                                                                                                                                                   | < 0,1          |

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

VOSSCHEMIE

## Carsystem 2K HARDENER SPEED PLUS

Versione IT / IT  
1.5

Data di revisione:  
25.03.2026

Data ultima edizione: 10.08.2023  
Data della prima edizione: 21.10.2019

|  |                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
|--|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|  | 615-011-00-1<br>01-2119457571-37 | <div>Skin Irrit. 2; H315<br/>Eye Irrit. 2; H319<br/>Resp. Sens. 1; H334<br/>Skin Sens. 1; H317<br/>STOT SE 3; H335<br/>(Sistema respiratorio)</div> <div>limiti di concentrazione<br/>specifici<br/>Resp. Sens. 1; H334<br/>&gt;= 0,5 %<br/>Skin Sens. 1; H317<br/>&gt;= 0,5 %</div> <div>Stima della tossicità<br/>acuta<br/><br/>Tossicità acuta per<br/>via orale: 746 mg/kg<br/>Tossicità acuta per<br/>inalazione (vapore):<br/>0,124 mg/l</div> |  |
|--|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|

Per spiegazioni sulle abbreviazioni vedi paragrafo 16.

### SEZIONE 4: misure di primo soccorso

#### 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

- Informazione generale : In caso di incidente o di malessere consultare immediatamente il medico.  
Allontanarsi dall'area di pericolo.  
Togliere immediatamente gli indumenti e le scarpe contaminate.  
Lavare gli indumenti contaminati prima di riutilizzarli.  
Non abbandonare la vittima senza assistenza.  
Sintomi da avvelenamento possono comparire dopo parecchie ore.  
Mostrare questa scheda di sicurezza al medico curante.
- Protezione dei soccorritori : Gli addetti al pronto soccorso dovrebbero fare attenzione all'autoprotezione e indossare l'abbigliamento di protezione raccomandato
- Se inalato : Portare all'aria aperta.  
Mettere l'interessato in posizione di riposo e mantenerlo al caldo.  
In caso di respirazione irregolare o di arresto respiratorio praticare la respirazione artificiale.  
Chiamare immediatamente un medico.
- In caso di contatto con la : Lavare subito con sapone ed acqua abbondante.

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

VOSSCHEMIE

## Carsystem 2K HARDENER SPEED PLUS

|          |         |                    |                                       |
|----------|---------|--------------------|---------------------------------------|
| Versione | IT / IT | Data di revisione: | Data ultima edizione: 10.08.2023      |
| 1.5      |         | 25.03.2026         | Data della prima edizione: 21.10.2019 |

- |                                   |   |                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| pelle                             | : | Chiamare un medico se l'irritazione aumenta o persiste.                                                                                                                                                                                                  |
| In caso di contatto con gli occhi | : | Sciacquare immediatamente con molta acqua, anche sotto le palpebre, per almeno 15 minuti.<br>Sciacquare tenendo l'occhio ben spalancato.<br>Se ciò risulta facile, togliere le lenti a contatto, nel caso esse vengano portate.<br>Consultare un medico. |
| Se ingerito                       | : | Sciacquare la bocca con acqua.<br>NON indurre il vomito.<br>Chiamare immediatamente un medico.                                                                                                                                                           |

### 4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

- |        |   |                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rischi | : | Può provocare una reazione allergica cutanea.<br>Nocivo se inalato.<br>Può irritare le vie respiratorie.<br>Può provocare sonnolenza o vertigini.<br>L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle. |
|        | : | Può provocare una reazione allergica cutanea.<br>Nocivo se inalato.<br>Può irritare le vie respiratorie.<br>Può provocare sonnolenza o vertigini.<br>L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle. |

### 4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

- |             |   |                                                                                |
|-------------|---|--------------------------------------------------------------------------------|
| Trattamento | : | Trattare sintomaticamente.<br>Tenere sotto controllo medico per almeno 48 ore. |
|-------------|---|--------------------------------------------------------------------------------|

## SEZIONE 5: misure di lotta antincendio

### 5.1 Mezzi di estinzione

- |                                |   |                                                                                                                                                         |
|--------------------------------|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mezzi di estinzione idonei     | : | Anidride carbonica (CO <sub>2</sub> )<br>Polvere asciutta<br>Agente schiumogeno<br>Spray d'acqua in casi di grandi incendi<br>Getto d'acqua nebulizzata |
| Mezzi di estinzione non idonei | : | Getto d'acqua abbondante                                                                                                                                |

### 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

- |                                      |   |                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pericoli specifici contro l'incendio | : | In caso di incendio o alte temperature possibile formazione di pericolosi vapori tossici.<br>A causa dell'alta pressione del vapore un aumento della temperatura può provocare l'esplosione dei recipienti. |
|--------------------------------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

VOSSCHEMIE

## Carsystem 2K HARDENER SPEED PLUS

|          |         |                    |                                       |
|----------|---------|--------------------|---------------------------------------|
| Versione | IT / IT | Data di revisione: | Data ultima edizione: 10.08.2023      |
| 1.5      |         | 25.03.2026         | Data della prima edizione: 21.10.2019 |

Raffreddare con acqua nebulizzata i recipienti chiusi in prossimità delle fiamme.

Prodotti di combustione pericolosi : Prodotti pericolosi di decomposizione dovuti a combustione incompleta  
Monossido di carbonio, anidride carbonica o idrocarburi incombusti (fumo).  
Ossidi di azoto (NOx)  
Isocianati

### 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Dispositivi di protezione speciali per gli addetti all'estinzione degli incendi : In caso di incendio e/o esplosione non respirare i fumi. In caso di incendio, indossare apparecchio respiratorio con apporto d'aria indipendente. Usare i dispositivi di protezione individuali. Indumenti protettivi completi resistenti alle sostanze chimiche

Ulteriori informazioni : Raccogliere separatamente l'acqua antincendio contaminata. Queste non devono essere scaricate nelle fognature. Smaltire l'acqua contaminata usata per l'estinzione ed il residuo dell'incendio secondo le norme vigenti.

## SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale

### 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Precauzioni individuali : Indossare indumenti protettivi.  
Evacuare il personale in aree di sicurezza.  
Assicurare un'adeguata areazione, specialmente in zone chiuse.  
Evitare il contatto con la pelle, con gli occhi e con gli indumenti.  
In caso di formazione di vapori, usare un respiratore con un filtro approvato.

### 6.2 Precauzioni ambientali

Precauzioni ambientali : Non scaricare il flusso di lavaggio in acque di superficie o in sistemi fognari sanitari.  
Le autorità locali devono essere informate se le perdite non possono essere circoscritte.

### 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Metodi di bonifica : Asciugare con materiale assorbente inerte (es. sabbia, gel di silice, legante per acidi, legante universale, segatura).  
Raccogliere con la pala e mettere nei contenitori adatti per lo smaltimento.  
Dopo circa un'ora, trasferire nel contenitore dei rifiuti e non sigillare, a causa della liberazione di anidride carbonica.  
I rifiuti NON devono essere inclusi in modalità stagna.

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

VOSSCHEMIE

## Carsystem 2K HARDENER SPEED PLUS

Versione IT / IT  
1.5

Data di revisione:  
25.03.2026

Data ultima edizione: 10.08.2023  
Data della prima edizione: 21.10.2019

### 6.4 Riferimento ad altre sezioni

Vedere Sezione 8 per i dispositivi di protezione individuale., Per considerazioni in merito allo smaltimento vedere sezione 13.

## SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento

### 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

- Avvertenze per un impiego sicuro : Evitare l'esposizione - procurarsi speciali istruzioni prima dell'uso.  
Tutti i processi devono essere supervisionati da specialisti o da personale autorizzato.  
Assicurare un sufficiente ricambio d'aria e/o un'aspirazione negli ambienti di lavoro.  
Mantenere il contenitore chiuso quando non viene usato.  
Indossare indumenti protettivi.  
Evitare la formazione di aerosol.  
Non respirare vapori, aerosoli.  
Le persone allergiche agli isocianati ed in particolare quelle sofferenti di asma od altre affezioni respiratorie non devono essere addette alla lavorazione degli isocianati.
- Indicazioni contro incendi ed esplosioni : Non sono richieste particolari misure di protezione antincendio.
- Misure di igiene : Prassi generale di igiene industriale. L'uso di questo prodotto può provocare reazioni allergiche nei soggetti già sensibilizzati ai diisocianati. I soggetti affetti da asma, eczema o problemi della pelle dovrebbero evitare il contatto, incluso il contatto cutaneo, con questo prodotto. Togliere immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Lavare gli indumenti contaminati prima di riutilizzarli.

### 7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

- Requisiti del magazzino e dei contenitori : Conservare nel contenitore originale. Tenere i contenitori ben chiusi in un luogo secco, fresco e ben ventilato.
- Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio : Lo stoccaggio deve essere effettuato in accordo con la BetrSichV (Germania). Tenere chiuso a chiave o in un'area accessibile solo al personale qualificato o autorizzato. Proteggere dall'umidità.
- Indicazioni per il magazzino insieme ad altri prodotti : Mantenere lontano da alimenti e bevande.  
Incompatibile con acidi e basi.

### 7.3 Usi finali particolari

- Usi particolari : Nessun dato disponibile

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

VOSSCHEMIE

## Carsystem 2K HARDENER SPEED PLUS

Versione IT / IT  
1.5

Data di revisione:  
25.03.2026

Data ultima edizione: 10.08.2023  
Data della prima edizione: 21.10.2019

### SEZIONE 8: controlli dell'esposizione/della protezione individuale

#### 8.1 Parametri di controllo

##### Limiti di esposizione professionale

| Componenti                    | N. CAS                                                                                                                                                                                           | Tipo di valore<br>(Tipo di esposizione) | Parametri di controllo           | Base             |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------|------------------|
| acetato di n-butile           | 123-86-4                                                                                                                                                                                         | STEL                                    | 150 ppm<br>723 mg/m <sup>3</sup> | 2019/1831/E<br>U |
|                               | Ulteriori informazioni: Indicativo                                                                                                                                                               |                                         |                                  |                  |
|                               |                                                                                                                                                                                                  | TWA                                     | 50 ppm<br>241 mg/m <sup>3</sup>  | 2019/1831/E<br>U |
|                               | Ulteriori informazioni: Indicativo                                                                                                                                                               |                                         |                                  |                  |
|                               |                                                                                                                                                                                                  | STEL                                    | 150 ppm<br>723 mg/m <sup>3</sup> | IT VLEP          |
|                               |                                                                                                                                                                                                  | TWA                                     | 50 ppm<br>241 mg/m <sup>3</sup>  | IT VLEP          |
|                               |                                                                                                                                                                                                  | TWA                                     | 50 ppm                           | ACGIH            |
|                               |                                                                                                                                                                                                  | STEL                                    | 150 ppm                          | ACGIH            |
| eptan-2-one                   | 110-43-0                                                                                                                                                                                         | TWA                                     | 50 ppm<br>238 mg/m <sup>3</sup>  | 2000/39/EC       |
|                               | Ulteriori informazioni: Identifica la possibilità di significativo assorbimento attraverso la pelle, Indicativo                                                                                  |                                         |                                  |                  |
|                               |                                                                                                                                                                                                  | STEL                                    | 100 ppm<br>475 mg/m <sup>3</sup> | 2000/39/EC       |
|                               | Ulteriori informazioni: Identifica la possibilità di significativo assorbimento attraverso la pelle, Indicativo                                                                                  |                                         |                                  |                  |
|                               |                                                                                                                                                                                                  | TWA                                     | 50 ppm<br>238 mg/m <sup>3</sup>  | IT VLEP          |
|                               | Ulteriori informazioni: La notazione che riporta il termine 'cute' per un valore limite di esposizione professionale, indica la possibilità di un assorbimento significativo attraverso la cute. |                                         |                                  |                  |
|                               |                                                                                                                                                                                                  | STEL                                    | 100 ppm<br>475 mg/m <sup>3</sup> | IT VLEP          |
|                               | Ulteriori informazioni: La notazione che riporta il termine 'cute' per un valore limite di esposizione professionale, indica la possibilità di un assorbimento significativo attraverso la cute. |                                         |                                  |                  |
|                               |                                                                                                                                                                                                  | TWA                                     | 50 ppm                           | ACGIH            |
| esameten-1,6-<br>diisocianato | 822-06-0                                                                                                                                                                                         | TWA                                     | 0,005 ppm                        | ACGIH            |

##### Valore limite biologico professionale

| Denominazione della<br>sostanza | N. CAS   | Parametri di controllo                                        | Tempo di campionamento | Base      |
|---------------------------------|----------|---------------------------------------------------------------|------------------------|-----------|
| esameten-1,6-<br>diisocianato   | 822-06-0 | 1,6-esametilene<br>diammina: 15 µg/g<br>creatinina<br>(Urina) | Alla fine del turno    | ACGIH BEI |

Livello derivato senza effetto (DNEL) secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

VOSSCHEMIE

## Carsystem 2K HARDENER SPEED PLUS

Versione IT / IT  
1.5

Data di revisione:  
25.03.2026

Data ultima edizione: 10.08.2023  
Data della prima edizione: 21.10.2019

| Denominazione della sostanza          | Uso finale  | Via di esposizione    | Potenziati conseguenze sulla salute                               | Valore                  |
|---------------------------------------|-------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Esametilen-1,6-diisocianato, polimero | Lavoratori  | Inalazione            | Effetti locali a lungo termine                                    | 0,5 mg/m3               |
|                                       | Lavoratori  | Inalazione            | Effetti locali acuti                                              | 1 mg/m3                 |
| acetato di n-butile                   | Lavoratori  | Inalazione            | Effetti sistemici a lungo termine, Effetti locali a lungo termine | 300 mg/m3               |
|                                       | Lavoratori  | Inalazione            | Effetti sistemici acuti                                           | 600 mg/m3               |
|                                       | Lavoratori  | Dermico               | Effetti sistemici a lungo termine, Effetti sistemici acuti        | 11 mg/kg p.c./giorno    |
|                                       | Consumatori | Inalazione            | Effetti sistemici a lungo termine, Effetti locali a lungo termine | 35,7 mg/m3              |
|                                       | Consumatori | Inalazione            | Effetti sistemici acuti                                           | 300 mg/m3               |
|                                       | Consumatori | Dermico               | Effetti sistemici a lungo termine, Effetti sistemici acuti        | 6 mg/kg p.c./giorno     |
|                                       | Consumatori | Orale                 | Effetti sistemici a lungo termine, Effetti sistemici acuti        | 2 mg/kg p.c./giorno     |
| eptan-2-one                           | Lavoratori  | Inalazione            | Effetti sistemici a lungo termine                                 | 394,25 mg/m3            |
|                                       | Lavoratori  | Dermico               | Effetti sistemici a lungo termine                                 | 54,27 mg/kg p.c./giorno |
|                                       | Consumatori | Inalazione            | Effetti sistemici a lungo termine                                 | 84,31 mg/m3             |
|                                       | Consumatori | Orale                 | Effetti sistemici a lungo termine                                 | 23,32 mg/kg p.c./giorno |
|                                       | Consumatori | Dermico               | Effetti sistemici a lungo termine                                 | 23,32 mg/kg p.c./giorno |
| 4-isocianatosulfonyl-toluene          | Lavoratori  | Inalazione            | Effetti sistemici a lungo termine                                 | 3,24 mg/m3              |
|                                       | Lavoratori  | Contatto con la pelle | Effetti sistemici a lungo termine                                 | 0,92 mg/kg p.c./giorno  |
|                                       | Consumatori | Inalazione            | Effetti sistemici a lungo termine                                 | 0,8 mg/m3               |
|                                       | Consumatori | Contatto con la pelle | Effetti sistemici a lungo termine                                 | 0,46 mg/kg p.c./giorno  |
|                                       | Consumatori | Orale                 | Effetti sistemici a lungo termine                                 | 0,46 mg/kg p.c./giorno  |

### Concentrazione prevedibile priva di effetti (PNEC) secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006

| Denominazione della sostanza | Compartimento ambientale | Valore                           |
|------------------------------|--------------------------|----------------------------------|
| acetato di n-butile          | Acqua dolce              | 0,18 mg/l                        |
|                              | Acqua di mare            | 0,018 mg/l                       |
|                              | Sedimento di acqua dolce | 0,981 mg/kg peso secco (p.secco) |
|                              | Sedimento marino         | 0,098 mg/kg                      |

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

VOSSCHEMIE

## Carsystem 2K HARDENER SPEED PLUS

Versione IT / IT  
1.5

Data di revisione:  
25.03.2026

Data ultima edizione: 10.08.2023  
Data della prima edizione: 21.10.2019

|                              |                                     |                                        |
|------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------|
|                              |                                     | peso secco<br>(p.secco)                |
|                              | Impianto di trattamento dei liquami | 35,6 mg/l                              |
|                              | Suolo                               | 0,09 mg/kg peso<br>secco (p.secco)     |
| eptan-2-one                  | Acqua dolce                         | 0,098 mg/l                             |
|                              | Acqua di mare                       | 0,01 mg/l                              |
|                              | Sedimento di acqua dolce            | 1,89 mg/kg peso<br>secco (p.secco)     |
|                              | Sedimento marino                    | 0,189 mg/kg<br>peso secco<br>(p.secco) |
|                              | Impianto di trattamento dei liquami | 12,5 mg/l                              |
|                              | Suolo                               | 0,321 mg/kg<br>peso secco<br>(p.secco) |
| 4-isocianatosulfonil-toluene | Acqua dolce                         | 0,03 mg/l                              |
|                              | Acqua di mare                       | 0,003 mg/l                             |
|                              | Impianto di trattamento dei liquami | 0,4 mg/l                               |
|                              | Sedimento di acqua dolce            | 0,172 mg/kg<br>peso secco<br>(p.secco) |
|                              | Sedimento marino                    | 0,017 mg/kg<br>peso secco<br>(p.secco) |
|                              | Suolo                               | 0,017 mg/kg<br>peso secco<br>(p.secco) |

### 8.2 Controlli dell'esposizione

#### Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale (DPI)

Protezione degli occhi/ del volto : Occhiali di sicurezza con protezione laterale conformemente alla norma EN166

Protezione delle mani

Materiale : Gomma nitrilica

Materiale : PVA

Materiale : gomma butilica

Tempo di permeazione : > 480 min

Spessore del guanto : >= 0,7 mm

Linee guida : DIN EN 374

Indice di protezione : Classe 6

Osservazioni : I guanti dovrebbero essere eliminati e sostituiti se vi sono segni di degradazione o di passaggio di prodotti chimici. I dati riguardo il tempo di penetrazione/la resistenza del materiale sono valori standard! I tempi esatti di penetrazione/resistenza del materiale, devono essere ottenuti dal produttore di guanti di protezione. La scelta di un guanto appropriato non dipende unicamente dal materiale di cui è fatto, ma anche da altre

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

**VOSSCHEMIE**

## Carsystem 2K HARDENER SPEED PLUS

|          |         |                    |                                       |
|----------|---------|--------------------|---------------------------------------|
| Versione | IT / IT | Data di revisione: | Data ultima edizione: 10.08.2023      |
| 1.5      |         | 25.03.2026         | Data della prima edizione: 21.10.2019 |

caratteristiche di qualità e le sue particolarità da un prodotto all'altro.

Protezione della pelle e del corpo : Indossare adeguate tute protettive, per es. in cotone o in fibre sintetiche resistenti al calore.  
Vestiaro con maniche lunghe

Protezione respiratoria : Per evitare di inalare nebbie di polverizzazioni e polveri dovute alla sabbiatura, è necessario utilizzare durante le lavorazioni di polverizzazione e di sabbiatura un'adeguato apparecchio respiratore.  
Applicare le misure tecniche necessarie per non superare i valori limite d'esposizione professionale.  
L'attrezzatura deve essere conforme alla EN 14387

Filtro tipo : Combinazione di particolati e tipo di gas/vapore organico (A-P)

Accorgimenti di protezione : Assicurarsi che i sistemi di lavaggio degli occhi e le docce di sicurezza siano localizzate vicino al posto di lavoro.  
Manipolare rispettando le buone pratiche di igiene industriale e di sicurezza adeguate.

### Controlli dell'esposizione ambientale

Suolo : Evitare la penetrazione nel sottosuolo.

## SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

### 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico : liquido

Stato fisico : liquido

Colore : incolore

Odore : caratteristico/a

Soglia olfattiva : non determinato

Punto/ intervallo di fusione : non determinato

Punto/intervallo di ebollizione : 124 °C

Infiammabilità : Infiammabile

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

**VOSSCHEMIE**

## Carsystem 2K HARDENER SPEED PLUS

|          |         |                    |                                       |
|----------|---------|--------------------|---------------------------------------|
| Versione | IT / IT | Data di revisione: | Data ultima edizione: 10.08.2023      |
| 1.5      |         | 25.03.2026         | Data della prima edizione: 21.10.2019 |

---

Limite superiore di esplosività : Limite superiore di esplosività  
/ Limite superiore di infiam- 15,0 %(V)  
mabilità

Limite inferiore di esplosività / : Limite inferiore di esplosività  
Limite inferiore di infiammabi- 1,2 %(V)  
lità

Punto di infiammabilità : > 23 °C

Temperatura di autoaccen- : non determinato  
sione

Temperatura di decomposi- : Nessun dato disponibile  
zione

pH : Non applicabile sostanza / miscela reagisce con acqua

Viscosità  
Viscosità, dinamica : non determinato

Viscosità, cinematica : non determinato

La solubilità/ le solubilità.  
Idrosolubilità : Reagisce a contatto con acqua.

Coefficiente di ripartizione: n- : non determinato  
ottanolo/acqua

Tensione di vapore : 10,7 hPa (20 °C)  
55 hPa (50 °C)

Densità : 1,0 g/cm<sup>3</sup> (20 °C)

### 9.2 Altre informazioni

Esplosivi : Non esplosivo

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

VOSSCHEMIE

## Carsystem 2K HARDENER SPEED PLUS

|          |         |                    |                                       |
|----------|---------|--------------------|---------------------------------------|
| Versione | IT / IT | Data di revisione: | Data ultima edizione: 10.08.2023      |
| 1.5      |         | 25.03.2026         | Data della prima edizione: 21.10.2019 |

Durante l'uso può formare con aria miscele esplosive/infiammabili.

Autoignizione : non auto-infiammabile

### SEZIONE 10: stabilità e reattività

#### 10.1 Reattività

Nessuna decomposizione se impiegato secondo le apposite istruzioni.

#### 10.2 Stabilità chimica

Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

#### 10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Reazioni pericolose : Ammine ed alcoli causano reazioni esotermiche.  
La miscela reagisce lentamente con acqua, liberando CO<sub>2</sub>.  
La formazione di CO<sub>2</sub> in contenitori chiusi causa sovrappressione e rischio di esplosione.

#### 10.4 Condizioni da evitare

Condizioni da evitare : Evitare l'umidità.

#### 10.5 Materiali incompatibili

Materiali da evitare : Ammine  
Alcoli  
Acidi e basi  
Acqua

#### 10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

In caso di incendio o alte temperature possibile formazione di pericolosi vapori tossici.  
Monossido di carbonio, anidride carbonica o idrocarburi incombusti (fumo).  
Ossidi di azoto (NO<sub>x</sub>)  
Isocianati

### SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

#### 11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

##### Tossicità acuta

Nocivo se inalato.  
Nocivo se inalato.

##### Prodotto:

Tossicità acuta per via orale : Stima della tossicità acuta: > 2.000 mg/kg  
Metodo: Metodo di calcolo

Tossicità acuta per inalazione : Stima della tossicità acuta: 17,74 mg/l  
Tempo di esposizione: 4 h  
Atmosfera test: vapore

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

VOSSCHEMIE

## Carsystem 2K HARDENER SPEED PLUS

Versione IT / IT  
1.5

Data di revisione:  
25.03.2026

Data ultima edizione: 10.08.2023  
Data della prima edizione: 21.10.2019

Metodo: Metodo di calcolo

### Componenti:

#### **Esametilen-1,6-diisocianato, polimero:**

Tossicità acuta per via orale : LD50 Orale (Ratto): > 2.000 mg/kg  
Metodo: Linee Guida 423 per il Test dell'OECD

Tossicità acuta per inalazio- : Stima della tossicità acuta: 1,5 mg/l  
ne Tempo di esposizione: 4 h  
Atmosfera test: polvere/nebbia  
Metodo: Giudizio competente

Stima della tossicità acuta: 11 mg/l  
Tempo di esposizione: 4 h  
Atmosfera test: vapore  
Metodo: Giudizio competente

Tossicità acuta per via cuta- : LD50 Dermico (Ratto): > 2.000 mg/kg  
nea Metodo: Linee Guida 402 per il Test dell'OECD

#### **acetato di n-butile:**

Tossicità acuta per via orale : DL50 (Ratto): 10.760 mg/kg  
Metodo: Linee Guida 423 per il Test dell'OECD

Tossicità acuta per inalazio- : CL50 (Ratto, maschio e femmina): > 23,4 mg/l  
ne Tempo di esposizione: 4 h  
Atmosfera test: polvere/nebbia  
Metodo: Linee Guida 403 per il Test dell'OECD

Tossicità acuta per via cuta- : LD50 Dermico (Su coniglio): > 14.112 mg/kg  
nea Metodo: Linee Guida 402 per il Test dell'OECD

#### **eptan-2-one:**

Tossicità acuta per via orale : DL50 (Ratto): 1.500 mg/kg

Tossicità acuta per inalazio- : CL50 (Ratto): > 16,7 mg/l  
ne Tempo di esposizione: 4 h  
Atmosfera test: vapore

Tossicità acuta per via cuta- : LD50 Dermico (Ratto): > 2.000 mg/kg  
nea

#### **4-isocianatosulfonil-toluene:**

Tossicità acuta per via orale : LD50 Orale (Ratto): 2.330 mg/kg  
Metodo: Linee Guida 401 per il Test dell'OECD

Tossicità acuta per via cuta- : LD50 Dermico (Ratto): > 2.000 mg/kg  
nea Metodo: Linee Guida 402 per il Test dell'OECD

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

VOSSCHEMIE

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

## Carsystem 2K HARDENER SPEED PLUS

|          |         |                    |                                       |
|----------|---------|--------------------|---------------------------------------|
| Versione | IT / IT | Data di revisione: | Data ultima edizione: 10.08.2023      |
| 1.5      |         | 25.03.2026         | Data della prima edizione: 21.10.2019 |

### esameten-1,6-diisocianato:

Tossicità acuta per via orale : LD50 Orale (Ratto): 746 mg/kg  
Metodo: Linee Guida 401 per il Test dell'OECD

Tossicità acuta per inalazio- : CL50 (Ratto): 0,124 mg/l  
ne : Tempo di esposizione: 4 h  
Atmosfera test: vapore  
Metodo: Linee Guida 403 per il Test dell'OECD

Tossicità acuta per via cuta- : LD50 Dermico (Ratto): > 7.000 mg/kg  
nea : Metodo: Linee Guida 402 per il Test dell'OECD

### Corrosione/irritazione cutanea

L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.  
L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

### Componenti:

#### Esameten-1,6-diisocianato, polimero:

Specie : Su coniglio  
Valutazione : Nessuna irritazione della pelle  
Metodo : Linee Guida 404 per il Test dell'OECD

#### acetato di n-butile:

Specie : Su coniglio  
Metodo : Linee Guida 404 per il Test dell'OECD  
Risultato : Nessuna irritazione della pelle

Risultato : L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

### esameten-1,6-diisocianato:

Specie : Su coniglio  
Metodo : Linee Guida 404 per il Test dell'OECD  
Risultato : Irritante per la pelle

### Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi

Non classificabile in base alle informazioni disponibili.  
Non classificato a causa della mancanza di dati.

### Componenti:

#### Esameten-1,6-diisocianato, polimero:

Specie : Su coniglio  
Valutazione : Nessuna irritazione agli occhi  
Metodo : Linee Guida 405 per il Test dell'OECD

#### acetato di n-butile:

Specie : Su coniglio  
Metodo : Linee Guida 405 per il Test dell'OECD

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

VOSSCHEMIE

## Carsystem 2K HARDENER SPEED PLUS

|          |         |                    |                                       |
|----------|---------|--------------------|---------------------------------------|
| Versione | IT / IT | Data di revisione: | Data ultima edizione: 10.08.2023      |
| 1.5      |         | 25.03.2026         | Data della prima edizione: 21.10.2019 |

Risultato : Nessuna irritazione agli occhi

### esametenil-1,6-diisocianato:

|           |                                         |
|-----------|-----------------------------------------|
| Specie    | : Su coniglio                           |
| Metodo    | : Linee Guida 405 per il Test dell'OECD |
| Risultato | : Modesta irritazione agli occhi        |

### Sensibilizzazione respiratoria o cutanea

#### Sensibilizzazione cutanea

Può provocare una reazione allergica cutanea.

#### Sensibilizzazione cutanea

Può provocare una reazione allergica cutanea.

#### Sensibilizzazione delle vie respiratorie

Non classificabile in base alle informazioni disponibili.

#### Sensibilizzazione delle vie respiratorie

Non classificato a causa della mancanza di dati.

### Componenti:

#### Esametenil-1,6-diisocianato, polimero:

|                    |                                                              |
|--------------------|--------------------------------------------------------------|
| Tipo di test       | : Saggio dei linfonodi locali (LLNA)                         |
| Via di esposizione | : Contatto con la pelle                                      |
| Specie             | : Topo                                                       |
| Valutazione        | : Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle. |
| Metodo             | : Linee Guida 429 per il Test dell'OECD                      |
| Risultato          | : positivo                                                   |

#### acetato di n-butile:

|              |                                                          |
|--------------|----------------------------------------------------------|
| Tipo di test | : Maximisation Test                                      |
| Specie       | : Porcellino d'India                                     |
| Metodo       | : Linee Guida 406 per il Test dell'OECD                  |
| Risultato    | : Non causa sensibilizzazione su animali da laboratorio. |

#### 4-isocianatosulfonil-toluene:

Risultato : La sostanza non è considerata un potenziale sensibilizzante della pelle.

Risultato : Può provocare sensibilizzazione per inalazione.

#### esametenil-1,6-diisocianato:

|           |                                                                    |
|-----------|--------------------------------------------------------------------|
| Specie    | : Porcellino d'India                                               |
| Metodo    | : Linee Guida 406 per il Test dell'OECD                            |
| Risultato | : Il prodotto è un sensibilizzante della pelle, sottocategoria 1B. |

|           |                                                                     |
|-----------|---------------------------------------------------------------------|
| Specie    | : Porcellino d'India                                                |
| Risultato | : Il prodotto è un sensibilizzante respiratorio, sottocategoria 1B. |

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

VOSSCHEMIE

## Carsystem 2K HARDENER SPEED PLUS

Versione IT / IT  
1.5

Data di revisione:  
25.03.2026

Data ultima edizione: 10.08.2023  
Data della prima edizione: 21.10.2019

### Mutagenicità delle cellule germinali

Non classificabile in base alle informazioni disponibili.  
Non classificato a causa della mancanza di dati.

#### Componenti:

#### **Esametilen-1,6-diisocianato, polimero:**

Genotossicità in vitro : Tipo di test: Test di mutagenesi microbica (test di Ames)  
Attivazione metabolica: con o senza attivazione metabolica  
Metodo: Linee Guida 471 per il Test dell'OECD  
Risultato: Non è mutageno nel test di Ames.

#### **acetato di n-butile:**

Genotossicità in vitro : Tipo di test: saggio di mutazione inversa  
Sistema del test: Batteri  
Metodo: OECD TG 471  
Risultato: negativo

Genotossicità in vivo : Tipo di test: Test del micronucleo  
Specie: Topo (maschio e femmina)  
Metodo: Linee Guida 474 per il Test dell'OECD  
Risultato: negativo

Mutagenicità delle cellule germinali- Valutazione : Test su animali non hanno rivelato nessun effetto mutagenico.

### Cancerogenicità

Non classificabile in base alle informazioni disponibili.  
Non classificato a causa della mancanza di dati.

### Tossicità riproduttiva

Non classificabile in base alle informazioni disponibili.  
Non classificato a causa della mancanza di dati.

#### Componenti:

#### **acetato di n-butile:**

Effetti sulla fertilità : Specie: Ratto, maschio e femmina  
Dosi: 2000 Parti al milione  
Durata del singolo trattamento: > 90 Tage  
Metodo: Linee Guida 416 per il Test dell'OECD  
Risultato: Nessun effetto teratogeno.

Tossicità riproduttiva - Valutazione : Nessuna prova di effetti negativi sulla funzione sessuale e la fertilità o sullo sviluppo, sulla base di esperimenti su animali.

### Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola

Può irritare le vie respiratorie.  
Può provocare sonnolenza o vertigini.  
Può irritare le vie respiratorie.  
Può provocare sonnolenza o vertigini.

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

VOSSCHEMIE

## Carsystem 2K HARDENER SPEED PLUS

Versione IT / IT  
1.5

Data di revisione:  
25.03.2026

Data ultima edizione: 10.08.2023  
Data della prima edizione: 21.10.2019

### Componenti:

#### **Esametilen-1,6-diisocianato, polimero:**

Via di esposizione : Inalazione  
Valutazione : Può irritare le vie respiratorie.

#### **acetato di n-butile:**

Valutazione : Può provocare sonnolenza o vertigini.

#### **eptan-2-one:**

Valutazione : Può provocare sonnolenza o vertigini.

#### **esametilen-1,6-diisocianato:**

Valutazione : Può irritare le vie respiratorie.

### **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**

Non classificabile in base alle informazioni disponibili.  
Non classificato a causa della mancanza di dati.

### Componenti:

#### **acetato di n-butile:**

Valutazione : La sostanza o miscela non è classificata come intossicante di un organo bersaglio specifico, per esposizione ripetuta.

### **Tossicità a dose ripetuta**

### Componenti:

#### **Esametilen-1,6-diisocianato, polimero:**

Specie : Ratto, maschio e femmina  
NOAEL : 0,0033 mg/l  
Modalità d'applicazione : Inalazione  
Atmosfera test : polvere/nebbia  
Tempo di esposizione : 90d  
Numero delle esposizioni : 6h / d  
Dosi : 0 - 0,0005 - 0,003 - 0,0264  
Metodo : Linee Guida 413 per il Test dell'OECD

### **Pericolo in caso di aspirazione**

Non classificabile in base alle informazioni disponibili.  
Non classificato a causa della mancanza di dati.

### Componenti:

#### **acetato di n-butile:**

Non esiste nessuna classificazione per tossicità tramite aspirazione

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

VOSSCHEMIE

## Carsystem 2K HARDENER SPEED PLUS

Versione IT / IT  
1.5

Data di revisione:  
25.03.2026

Data ultima edizione: 10.08.2023  
Data della prima edizione: 21.10.2019

### 11.2 Informazioni su altri pericoli

#### Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Non classificato a causa della mancanza di dati.

#### Prodotto:

Valutazione : La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.

#### Ulteriori informazioni

#### Prodotto:

Osservazioni : Le persone allergiche agli isocianati ed in particolare quelle sofferenti di asma od altre affezioni respiratorie non devono essere addette alla lavorazione degli isocianati.

## SEZIONE 12: informazioni ecologiche

### 12.1 Tossicità

#### Componenti:

##### Esametilen-1,6-diisocianato, polimero:

Tossicità per i pesci : CL0 (Danio rerio (pesce zebra)): >= 100 mg/l  
End point: mortalità  
Tempo di esposizione: 96 h  
Metodo: Linee Guida 203 per il Test dell'OECD

Tossicità per la daphnia e per altri invertebrati acquatici : CE0 (Daphnia magna (Pulce d'acqua grande)): >= 100 mg/l  
End point: Immobilizzazione  
Tempo di esposizione: 48 h  
Metodo: Linee Guida 202 per il Test dell'OECD

Tossicità per le alghe/piante acquatiche : NOEC (Desmodesmus subspicatus (alga verde)): 50 mg/l  
End point: Velocità di crescita  
Tempo di esposizione: 72 h  
Metodo: Linee Guida 201 per il Test dell'OECD

##### acetato di n-butile:

Tossicità per i pesci : (Pimephales promelas (Cavedano americano)): 18 mg/l  
Tempo di esposizione: 96 h  
Metodo: Linee Guida 203 per il Test dell'OECD

Tossicità per la daphnia e per altri invertebrati acquatici : CE50 (Daphnia magna (Pulce d'acqua grande)): 44 mg/l  
Tempo di esposizione: 48 h

Tossicità per le alghe/piante acquatiche : CE50 (Desmodesmus subspicatus (alga verde)): 647,7 mg/l  
Tempo di esposizione: 72 h

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

VOSSCHEMIE

## Carsystem 2K HARDENER SPEED PLUS

|          |         |                    |                                       |
|----------|---------|--------------------|---------------------------------------|
| Versione | IT / IT | Data di revisione: | Data ultima edizione: 10.08.2023      |
| 1.5      |         | 25.03.2026         | Data della prima edizione: 21.10.2019 |

Tossicità per la daphnia e per altri invertebrati acquatici (Tossicità cronica) : NOEC: 23 mg/l  
Tempo di esposizione: 21 d  
Specie: Daphnia magna (Pulce d'acqua grande)  
Metodo: Linee Guida 211 per il Test dell'OECD

### heptan-2-one:

Tossicità per i pesci : CL50 (Pimephales promelas (Cavedano americano)): 131 mg/l  
Tempo di esposizione: 96 h

Tossicità per la daphnia e per altri invertebrati acquatici : CE50 (Daphnia magna (Pulce d'acqua grande)): 100 mg/l  
Tempo di esposizione: 48 h  
Metodo: Linee Guida 202 per il Test dell'OECD

### 4-isocianatosulfonil-toluene:

Tossicità per i pesci : CL50 (Oncorhynchus mykiss (Trota iridea)): > 45 mg/l  
End point: mortalità  
Tempo di esposizione: 96 h  
Metodo: Linee Guida 203 per il Test dell'OECD

Tossicità per la daphnia e per altri invertebrati acquatici : CE50 (Daphnia magna (Pulce d'acqua grande)): > 100 mg/l  
Tempo di esposizione: 48 h  
Metodo: Linee Guida 202 per il Test dell'OECD

Tossicità per le alghe/piante acquatiche : CE50 (Pseudokirchneriella subcapitata (alghe cloroficee)): 30 mg/l  
End point: Velocità di crescita  
Tempo di esposizione: 72 h  
Metodo: Linee Guida 201 per il Test dell'OECD

### Valutazione Ecotossicologica

Tossicità cronica per l'ambiente acquatico : Questo prodotto non ha effetti ecotossicologici conosciuti.

### esametilene-1,6-diisocianato:

Tossicità per i pesci : CL50 (Danio rerio (pesce zebra)): >= 82,8 mg/l  
End point: mortalità  
Tempo di esposizione: 96 h  
Metodo: Normativa (CE) n. 440/2008, allegato, C.1

Tossicità per la daphnia e per altri invertebrati acquatici : CE0 (Daphnia magna (Pulce d'acqua grande)): >= 89,1 mg/l  
End point: Immobilizzazione  
Tempo di esposizione: 48 h  
Metodo: Normativa (CE) n. 440/2008, allegato, C.2

Tossicità per le alghe/piante acquatiche : CE50 (Desmodesmus subspicatus (alga verde)): 77,4 mg/l  
Tempo di esposizione: 72 h

Tossicità per i micro- : CE50 (Batteri): 842 mg/l

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

VOSSCHEMIE

## Carsystem 2K HARDENER SPEED PLUS

|          |         |                    |                                       |
|----------|---------|--------------------|---------------------------------------|
| Versione | IT / IT | Data di revisione: | Data ultima edizione: 10.08.2023      |
| 1.5      |         | 25.03.2026         | Data della prima edizione: 21.10.2019 |

organismi

Tempo di esposizione: 3 h

### Valutazione Ecotossicologica

Tossicità cronica per l'ambiente acquatico : Questo prodotto non ha effetti ecotossicologici conosciuti.

### 12.2 Persistenza e degradabilità

#### Componenti:

##### **Esameten-1,6-diisocianato, polimero:**

Biodegradabilità : Risultato: Non immediatamente biodegradabile.  
Biodegradazione: 2 %  
Tempo di esposizione: 28 d  
Metodo: Normativa (CE) n. 440/2008, allegato, C.4-E

##### **acetato di n-butile:**

Biodegradabilità : Risultato: Rapidamente biodegradabile.  
Biodegradazione: 83 %  
Tempo di esposizione: 28 d  
Metodo: OECD TG 301D

##### **eptan-2-one:**

Biodegradabilità : Risultato: Rapidamente biodegradabile.  
Biodegradazione: 100 %  
Metodo: Linee Guida 310 per il Test dell'OECD

##### **4-isocianatosulfonil-toluene:**

Biodegradabilità : Risultato: Rapidamente biodegradabile.  
Biodegradazione: 83 %  
Tempo di esposizione: 28 d  
Metodo: Linee Guida 301D per il Test dell'OECD

##### **esameten-1,6-diisocianato:**

Biodegradabilità : Risultato: Non immediatamente biodegradabile.  
Biodegradazione: 42 %  
Tempo di esposizione: 28 d  
Metodo: Linee Guida 302C per il Test dell'OECD

### 12.3 Potenziale di bioaccumulo

#### Componenti:

##### **Esameten-1,6-diisocianato, polimero:**

Bioaccumulazione : Fattore di bioconcentrazione (BCF): 706  
Osservazioni: Calcolo

Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua : log Pow: 8,38

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

VOSSCHEMIE

## Carsystem 2K HARDENER SPEED PLUS

|          |         |                    |                                       |
|----------|---------|--------------------|---------------------------------------|
| Versione | IT / IT | Data di revisione: | Data ultima edizione: 10.08.2023      |
| 1.5      |         | 25.03.2026         | Data della prima edizione: 21.10.2019 |

### acetato di n-butile:

Bioaccumulazione : Fattore di bioconcentrazione (BCF): 15,3  
Osservazioni: Calcolo  
Non ci si attende bioconcentrazione (log del coeff. di ripartizione ottanolo/acqua <= 4).

Coefficiente di ripartizione: n- : log Pow: 2,3 (25 °C)  
ottanolo/acqua Metodo: Linee Guida 117 per il Test dell'OECD

### eptan-2-one:

Coefficiente di ripartizione: n- : log Pow: 2,26 (30 °C)  
ottanolo/acqua

### 4-isocianatosulfonil-toluene:

Coefficiente di ripartizione: n- : log Pow: 0,6  
ottanolo/acqua

### esametilen-1,6-diisocianato:

Bioaccumulazione : Fattore di bioconcentrazione (BCF): 59,6

Coefficiente di ripartizione: n- : log Pow: 3,2 (20 °C)  
ottanolo/acqua

## 12.4 Mobilità nel suolo

Nessun dato disponibile

## 12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

### Prodotto:

Valutazione : Questa sostanza/miscela non contiene componenti considerati sia persistenti, bioaccumulabili che tossici (PBT), oppure molto persistenti e molto bioaccumulabili (vPvB) a concentrazioni di 0.1% o superiori.

## 12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

### Prodotto:

Valutazione : La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.

## 12.7 Altri effetti avversi

### Prodotto:

Informazioni ecologiche supplementari : Nessun dato disponibile

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

VOSSCHEMIE

## Carsystem 2K HARDENER SPEED PLUS

|          |         |                    |                                       |
|----------|---------|--------------------|---------------------------------------|
| Versione | IT / IT | Data di revisione: | Data ultima edizione: 10.08.2023      |
| 1.5      |         | 25.03.2026         | Data della prima edizione: 21.10.2019 |

### SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

#### 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

- |                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Prodotto                         | : Non eliminare come rifiuto domestico.<br>Non gettare i residui nelle fognature; smaltire questo materiale e i relativi contenitori in un punto di raccolta rifiuti pericolosi o speciali.<br>Eliminare nel rispetto della normativa vigente in materia.<br>Eliminare i rifiuti in un impianto regolamentare per l'eliminazione dei rifiuti.<br>Inviare a un'impresa accreditata per la gestione dei rifiuti. |
| Contenitori contaminati          | : I contenitori vuoti dovrebbero essere trasportati in un sito autorizzato per il riciclaggio o l'eliminazione.<br>Immagazzinare i recipienti per il successivo riciclaggio del materiale secondo le normative locali.<br>Gli imballaggi non adeguatamente svuotati devono essere smaltiti come prodotto non utilizzato.<br>Eliminare nel rispetto della normativa vigente in materia.                         |
| N. (codice) del rifiuto smaltito | : I codici dei rifiuti di seguito indicati sono solamente dei suggerimenti:<br>08 05 01, rifiuti di isocianati<br><br>08 01 11, pitture e vernici di scarto, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose                                                                                                                                                                                          |

### SEZIONE 14: informazioni sul trasporto

#### 14.1 Numero ONU o numero ID

- |      |           |
|------|-----------|
| ADN  | : UN 1263 |
| ADR  | : UN 1263 |
| RID  | : UN 1263 |
| IMDG | : UN 1263 |
| IATA | : UN 1263 |

#### 14.2 Designazione ufficiale ONU di trasporto

- |      |                               |
|------|-------------------------------|
| ADN  | : MATERIE SIMILI ALLA PITTURE |
| ADR  | : MATERIE SIMILI ALLA PITTURE |
| RID  | : MATERIE SIMILI ALLA PITTURE |
| IMDG | : PAINT RELATED MATERIAL      |
| IATA | : Paint related material      |

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

VOSSCHEMIE

## Carsystem 2K HARDENER SPEED PLUS

|          |         |                    |                                       |
|----------|---------|--------------------|---------------------------------------|
| Versione | IT / IT | Data di revisione: | Data ultima edizione: 10.08.2023      |
| 1.5      |         | 25.03.2026         | Data della prima edizione: 21.10.2019 |

### 14.3 Classe(i) di pericolo per il trasporto

|             | Classe | Rischi sussidiari |
|-------------|--------|-------------------|
| <b>ADN</b>  | : 3    |                   |
| <b>ADR</b>  | : 3    |                   |
| <b>RID</b>  | : 3    |                   |
| <b>IMDG</b> | : 3    |                   |
| <b>IATA</b> | : 3    |                   |

### 14.4 Gruppo di imballaggio

|                                                 |                     |
|-------------------------------------------------|---------------------|
| <b>ADN</b>                                      |                     |
| Gruppo di imballaggio                           | : III               |
| Codice di classificazione                       | : F1                |
| N. di identificazione del pericolo              | : 30                |
| Etichette                                       | : 3                 |
| <b>ADR</b>                                      |                     |
| Gruppo di imballaggio                           | : III               |
| Codice di classificazione                       | : F1                |
| N. di identificazione del pericolo              | : 30                |
| Etichette                                       | : 3                 |
| Codice di restrizione in galleria               | : (D/E)             |
| <b>RID</b>                                      |                     |
| Gruppo di imballaggio                           | : III               |
| Codice di classificazione                       | : F1                |
| N. di identificazione del pericolo              | : 30                |
| Etichette                                       | : 3                 |
| <b>IMDG</b>                                     |                     |
| Gruppo di imballaggio                           | : III               |
| Etichette                                       | : 3                 |
| EmS Codice                                      | : F-E, <u>S-E</u>   |
| <b>IATA (Cargo)</b>                             |                     |
| Istruzioni per l'imballaggio (aereo da carico)  | : 366               |
| Istruzioni di imballaggio (LQ)                  | : Y344              |
| Gruppo di imballaggio                           | : III               |
| Etichette                                       | : Flammable Liquids |
| <b>IATA (Passeggero)</b>                        |                     |
| Istruzioni per l'imballaggio (aereo passeggeri) | : 355               |
| Istruzioni di imballaggio (LQ)                  | : Y344              |
| Gruppo di imballaggio                           | : III               |
| Etichette                                       | : Flammable Liquids |

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

**VOSSCHEMIE**

## Carsystem 2K HARDENER SPEED PLUS

|          |         |                    |                                       |
|----------|---------|--------------------|---------------------------------------|
| Versione | IT / IT | Data di revisione: | Data ultima edizione: 10.08.2023      |
| 1.5      |         | 25.03.2026         | Data della prima edizione: 21.10.2019 |

### 14.5 Pericoli per l'ambiente

#### ADN

Pericoloso per l'ambiente : no

#### ADR

Pericoloso per l'ambiente : no

#### RID

Pericoloso per l'ambiente : no

#### IMDG

Inquinante marino : no

### 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

La/le classificazione/i di trasporto qui fornite sono a solo scopo informativo e basate esclusivamente sulle proprietà del materiale non confezionato, come descritto nella presente Scheda di sicurezza. Le classificazioni di trasporto possono variare in base alla modalità di trasporto, alle dimensioni delle confezioni e alle variazioni delle normative regionali o nazionali.

### 14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

Non applicabile al prodotto nella sua forma fornita.

## SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

### 15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

|                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| REACH - Restrizioni in materia di fabbricazione, immissione sul mercato e uso di talune sostanze, miscele e articoli pericolosi (Allegato XVII) | : Devono essere considerate le condizioni di restrizione per le seguenti voci:<br>Numero nell'elenco 3<br><br>Numero nell'elenco 40<br>Questa sostanza/miscela non deve essere utilizzata in erogatori aerosol destinati alla fornitura al pubblico generale per scopi di intrattenimento e decorativi.<br><br>Numero nell'elenco 75<br>Se intende utilizzare questo prodotto come inchiostro per tatuaggi, contatti il Suo fornitore. |
| REACH - Elenco di sostanze estremamente problematiche candidate per l'autorizzazione (Articolo 59).                                             | : Non applicabile                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Regolamento (CE) n. 2024/590 sulle sostanze che riducono lo strato di ozono                                                                     | : Non applicabile                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Regolamento (UE) 2019/1021 relativo agli inquinanti organici persistenti (rifusione)                                                            | : Non applicabile                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| REACH - Elenco delle sostanze soggette ad autorizza-                                                                                            | : Non applicabile                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

VOSSCHEMIE

## Carsystem 2K HARDENER SPEED PLUS

|          |         |                    |                                       |
|----------|---------|--------------------|---------------------------------------|
| Versione | IT / IT | Data di revisione: | Data ultima edizione: 10.08.2023      |
| 1.5      |         | 25.03.2026         | Data della prima edizione: 21.10.2019 |

zione (Allegato XIV)

Seveso III: Direttiva 2012/18/UE del Parlamen- P5c LIQUIDI INFIAMMABILI  
to europeo e del Consiglio sul controllo del  
pericolo di incidenti rilevanti connessi con so-  
stanze pericolose.

### Altre legislazioni:

Prendere nota della direttiva 92/85/CEE relativa alla protezione della maternità o dei regola-  
menti nazionali più restrittivi, ove applicabile.

Prendere nota della direttiva 94/33/CE relativa alla protezione dei giovani sul lavoro o dei rego-  
lamenti nazionali più restrittivi, ove applicabile.

D.Lgs. 9 aprile 2008, n.81 (Attuazione dell'articolo 1 della legge 3 agosto 2007, n. 123, in mate-  
ria di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro.) e s.m.i.

D.Lgs. 3 aprile 2006, n.152, (norme in materia ambientale) e s.m.i.

D.Lgs. 6 febbraio 2009, n. 21 (Regolamento di esecuzione delle disposizioni di cui al regola-  
mento (CE) n. 648/2004 relativo ai detergenti)

### 15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Per il presente prodotto non è stata eseguita una valutazione della sicurezza chimica secondo il rego-  
lamento (CE) 1907/2006 (REACH).

## SEZIONE 16: altre informazioni

### Testo completo delle Dichiarazioni-H

|        |   |                                                                                       |
|--------|---|---------------------------------------------------------------------------------------|
| H226   | : | Liquido e vapori infiammabili.                                                        |
| H302   | : | Nocivo se ingerito.                                                                   |
| H315   | : | Provoca irritazione cutanea.                                                          |
| H317   | : | Può provocare una reazione allergica cutanea.                                         |
| H319   | : | Provoca grave irritazione oculare.                                                    |
| H330   | : | Letale se inalato.                                                                    |
| H332   | : | Nocivo se inalato.                                                                    |
| H334   | : | Può provocare sintomi allergici o asmatici o difficoltà respira-<br>torie se inalato. |
| H335   | : | Può irritare le vie respiratorie.                                                     |
| H336   | : | Può provocare sonnolenza o vertigini.                                                 |
| EUH014 | : | Reagisce violentemente con l'acqua.                                                   |
| EUH066 | : | L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolatu-<br>re della pelle.       |
| H315   | : | Provoca irritazione cutanea.                                                          |
| H317   | : | Può provocare una reazione allergica cutanea.                                         |
| H319   | : | Provoca grave irritazione oculare.                                                    |
| H334   | : | Può provocare sintomi allergici o asmatici o difficoltà respira-<br>torie se inalato. |
| H335   | : | Può irritare le vie respiratorie.                                                     |

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

VOSSCHEMIE

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

## Carsystem 2K HARDENER SPEED PLUS

|          |         |                    |                                       |
|----------|---------|--------------------|---------------------------------------|
| Versione | IT / IT | Data di revisione: | Data ultima edizione: 10.08.2023      |
| 1.5      |         | 25.03.2026         | Data della prima edizione: 21.10.2019 |

### Testo completo di altre abbreviazioni

|                     |                                                                                                                                            |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Acute Tox.          | : Tossicità acuta                                                                                                                          |
| Eye Irrit.          | : Irritazione oculare                                                                                                                      |
| Flam. Liq.          | : Liquidi infiammabili                                                                                                                     |
| Resp. Sens.         | : Sensibilizzazione delle vie respiratorie                                                                                                 |
| Skin Irrit.         | : Irritazione cutanea                                                                                                                      |
| Skin Sens.          | : Sensibilizzazione cutanea                                                                                                                |
| STOT SE             | : Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione singola                                                                           |
| Eye Irrit.          | : Irritazione oculare                                                                                                                      |
| STOT SE             | : Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione singola                                                                           |
| Skin Irrit.         | : Irritazione cutanea                                                                                                                      |
| Resp. Sens.         | : Sensibilizzazione delle vie respiratorie                                                                                                 |
| Skin Sens.          | : Sensibilizzazione cutanea                                                                                                                |
| 2000/39/EC          | : Direttiva 2000/39/CE della Commissione relativa alla messa a punto di un primo elenco di valori limite indicativi                        |
| 2019/1831/EU        | : Europa. Direttiva 2019/1831/UE della Commissione che definisce un quinto elenco di valori limite indicativi di esposizione professionale |
| ACGIH               | : USA. ACGIH valori limite di soglia (TLV)                                                                                                 |
| ACGIH BEI           | : ACGIH - Indicatori di Esposizione Biologica (BEI)                                                                                        |
| IT VLEP             | : Valori limite indicativi di esposizione professionale agli agenti chimici.                                                               |
| 2000/39/EC / TWA    | : Valori limite - 8 ore                                                                                                                    |
| 2000/39/EC / STEL   | : Valore limite per brevi esposizioni                                                                                                      |
| 2019/1831/EU / TWA  | : Valori limite - 8 ore                                                                                                                    |
| 2019/1831/EU / STEL | : Valore limite per brevi esposizioni                                                                                                      |
| ACGIH / TWA         | : 8-ore, media misurata in tempo                                                                                                           |
| ACGIH / STEL        | : Limite di esposizione a breve termine                                                                                                    |
| IT VLEP / TWA       | : Valori Limite - 8 Ore                                                                                                                    |
| IT VLEP / STEL      | : Valori Limite - Breve Termine                                                                                                            |

ADN - Accordo europeo relativo al trasporto internazionale di merci pericolose per via navigabile; ADR - Accordo relativo al trasporto internazionale di merci pericolose su strada; AIIC - Inventario australiano dei prodotti chimici industriali; ASTM - Società americana per le prove dei materiali; bw - Peso corporeo; CLP - Regolamento di classificazione, etichettatura e imballaggio; Regolamento (CE) N. 1272/2008; CMR - Cancerogeno, mutageno o tossico per la riproduzione; DIN - Standard dell'istituto tedesco per la standardizzazione; DSL - Elenco domestico delle sostanze (Canada); ECHA - Agenzia europea delle sostanze chimiche; EC-Number - Numero della Comunità Europea; ECx - Concentrazione associata a x% di risposta; ELx - Tasso di carico associato a x% di risposta; EmS - Programma di emergenza; ENCS - Sostanze chimiche esistenti e nuove (Giappone); ErCx - Concentrazione associata a x% di risposta di grado di crescita; GHS - Sistema globale armonizzato; GLP - Buona pratica di laboratorio; IARC - Agenzia internazionale per la ricerca sul cancro; IATA - Associazione internazionale del trasporto aereo; IBC - Codice internazionale per la costruzione e le dotazioni delle navi adibite al trasporto alla rinfusa di sostanze chimiche pericolose; IC50 - Metà della concentrazione massima inibitoria; ICAO - Organizzazione internazionale per l'aviazione civile; IECSC - Inventario delle sostanze chimiche esistenti Cina; IMDG - Marittimo internazionale per il trasporto delle merci pericolose; IMO - Organizzazione marittima internazionale; ISHL - Legge sulla sicurezza industriale e sulla salute (Giappone); ISO - Organizzazione internazionale per la standardizzazione; KECI - Inventario Coreano delle sostanze chimiche esistenti; LC50 - Concentrazione letale al 50% per una popolazione di prova; LD50 - Dose letale al 50% per una popolazione di prova (dose letale mediana); MARPOL - Convenzione internazionale per la prevenzione dell'inquinamento causato da navi; n.o.s. - non diversamente

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

**VOSSCHEMIE**

## Carsystem 2K HARDENER SPEED PLUS

Versione IT / IT  
1.5

Data di revisione:  
25.03.2026

Data ultima edizione: 10.08.2023  
Data della prima edizione: 21.10.2019

specificato; NO(A)EC - Concentrazione senza effetti (avversi) osservati; NO(A)EL - Livello senza effetti (avversi) osservati; NOELR - Quota di carico senza effetti osservati; NZIoC - Inventario delle sostanze chimiche della Nuova Zelanda; OECD - Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economico; OPPTS - Ufficio per la sicurezza chimica e di prevenzione dell'inquinamento; PBT - Sostanza persistente, bioaccumulabile e tossica; PICCS - Inventario delle sostanze chimiche delle Filippine; (Q)SAR - Relazioni (quantitative) struttura-attività; REACH - Regolamento (CE) N. 1907/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio concernente la registrazione, la valutazione, l'autorizzazione e la restrizione delle sostanze chimiche; RID - Regolamenti concernenti il trasporto internazionale ferroviario di merci pericolose; SADT - Temperatura di decomposizione autoaccelerata; SDS - Scheda di sicurezza; SVHC - sostanza estremamente preoccupante; TCSI - Inventario delle sostanze chimiche del Taiwan; TECI - Inventario delle sostanze chimiche esistenti in Thailandia; TRGS - Regola tecnica per sostanze pericolose; TSCA - Legge sul controllo delle sostanze tossiche (Stati Uniti); UN - Nazioni Unite; vPvB - Molto persistente e molto bioaccumulabile

### Ulteriori informazioni

Indicazioni sull'addestramento : Messa a disposizione degli operatori di informazioni, istruzioni e formazione.

### Classificazione della miscela:

|              |      |
|--------------|------|
| Flam. Liq. 3 | H226 |
| Acute Tox. 4 | H332 |
| Skin Sens. 1 | H317 |
| STOT SE 3    | H336 |
| STOT SE 3    | H335 |

### Procedura di classificazione:

|                                          |
|------------------------------------------|
| Basato su dati o valutazione di prodotto |
| Metodo di calcolo                        |
| Metodo di calcolo                        |
| Metodo di calcolo                        |
| Metodo di calcolo                        |

Le informazioni riportate in questa Scheda di Sicurezza sono corrette secondo le nostre migliori conoscenze del prodotto al momento della pubblicazione. Tali informazioni vengono fornite con l'unico scopo di consentire l'utilizzo, lo stoccaggio, il trasporto e lo smaltimento del prodotto nei modi più corretti e sicuri. Queste informazioni non devono considerarsi una garanzia od una specifica della qualità del prodotto. Esse si riferiscono soltanto al materiale specificatamente indicato e non sono valide per lo stesso quando usato in combinazione con altri materiali o in altri processi non specificatamente indicati nel testo della Scheda di Sicurezza del Materiale.

IT / IT